

INSTALACE • OBSLUHA • SERVIS

HomEvap Humidifier

Instalace, obsluha a údržba • základní provedení a 600 PLUS

V2603 / CZ 2026-10-11

České vydání EVORA • 12. 10. 2026



České vydání EVORA podle dokumentace výrobce. Technická schémata jsou zachována s českými legendami. Před montáží určete typ zařízení a generaci elektroniky podle výrobního štítku.

Základ překladu: NL, doplnění označená z EN a návodu HEDIS

Obsah

1. Účel a použitelnost
2. Bezpečnost a označení
3. Princip zvlhčování
4. Použití a součásti
5. Řízení a čidla
6. Technické údaje a díly
7. Dodávka a montáž
8. Čidlo a uvedení do provozu
9. Externí řízení
10. Elektrická schémata
11. Stavy a alarmy
12. Údržba
13. Servisní díly

1. Účel a použitelnost

Zdrojové strany PDF: 1, 2, 3

Návod je určen k instalaci a údržbě zvlhčovače HomEvap. Má zajistit bezpečnou instalaci a používání, řádnou údržbu a sloužit jako podklad při poruchách. Výrobce průběžně vyvíjí výrobky a vyhrazuje si změny návodu bez předchozího upozornění. Informace se vztahují na standardní konstrukci; výrobce vylučuje odpovědnost za odchylné provedení, chyby informací a práce třetích osob.

Typy na obálce: HEPH (15) a HEPH (15)600. Označení nabídky EVORA HEP15HA je obchodní kód; přesný model určete podle výrobního štítku.

Děti si se zařízením nesmějí hrát ani je bez dohledu čistit a udržovat. Zařízení používejte podle bezpečnostních pokynů v návodu.

Originální výrobce: HomEvap B.V., Kerkenbos 1334, 6546 BG Nijmegen, Nizozemsko. Uchovávejte návod u zařízení. © HomEvap B.V.; české zpracování EVORA.

Záruka a odpovědnost podle NL části

Výrobce uvádí záruku 2 roky od data výroby a bezplatné dodání náhradních dílů. Vyloučeny jsou náklady montáže/demontáže, vady způsobené nesprávným zacházením, nedbalostí, nehodou nebo vyšší mocí a zásahy třetích osob bez předchozího souhlasu výrobce. Před vrácením vadného dílu musí montážník kontaktovat HomEvap.

Zařízení je určeno pro adiabatické zvlhčování nezamrzajících prostor ve výškových i nízkopodlažních budovách. Jiná aplikace bez konzultace s výrobcem může být považována za nesprávné použití. Výrobce vylučuje odpovědnost za nesprávné použití, běžné opotřebení, nedodržení bezpečnostních/provozních/servisních pokynů a použití jím nedodaných dílů.

2. Bezpečnost a označení

Zdrojové strany PDF: 4, 5

Konstrukce brání při běžném používání bez úmyslného zásahu přístupu k pohyblivým částem a částem pod napětím. Podle výrobce zařízení splňuje požadavky na elektrické přístroje a má odlehčení tahu u závěsného držáku.

- Před jakoukoli prací vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky a uzavřete přívod vody.
- Používejte vhodné nářadí. Zařízení používejte pouze k určenému účelu a dodržte montážní a servisní pokyny.
- Elektrickou instalaci proveďte podle národních předpisů pro elektrická vedení. Poškozený napájecí kabel smí vyměnit pouze oprávněná osoba.
- Vyhněte se umístění nad otevřenou elektroinstalací, rozvaděči a zásuvkami. Není-li jiné umístění možné, zajistěte ochranu proti následkům úniku vody.
- Změny připojení zařízení prováděné třetí osobou jsou podle výrobce na její riziko a náklady.
- **NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ:** pod spodním krytem jsou při připojeném napájení části pod napětím. Před sejmutím krytu vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Výstražný symbol kontaktu upozorňuje na nechráněný přístup a riziko kontaktu s napětím nebo vodou.
- Obecný výstražný symbol upozorňuje na nebezpečí; postupujte opatrně.

Normy uváděné výrobcem

Výrobce uvádí zkoušky odpařovacího materiálu EN ISO 1182 a EN 13823 a třídu A2-S2,d0. U filtru LegioSafe deklaruje snížení počtu legionel o 99,9999 % při použití podle návodu.

3. Princip zvlhčování

Zdrojové strany PDF: 5

Zvlhčovač slouží k energeticky úspornému, tichému zvlhčování vzduchu přiváděného do obytných místností. Instaluje se za rekuperační jednotku do přívodu vzduchu. Když je venkovní vzduch příliš suchý, začne zvlhčovat vzduch procházející navlhčenou maticí.

NL text uvádí maximální účinnost 80 % a maximální kapacitu 5 l/h podle průtoku. Při odpařování vzduch chladne podle entalpické čáry Mollierova diagramu. Voda je přesně dávkována řídicím softwarem; předehřev se zapíná podle potřeby při zvlhčování, aby omezil pocit průvanu a pomohl při velmi suchém venkovním vzduchu.

Voda nejprve prochází filtrem a rozdělovačem LegioSafe. Výrobce tento systém označuje jako ochranu proti legionelám. Používá se čerstvá voda bez recirkulace; při absenci požadavku matrice vysychá. Ohřívač má teplotní spínač Klixon, mechanické omezení při překročení 85 °C a další teplotní čidlo vypínající ohřev při vysoké teplotě.

4. Použití a součásti

Zdrojové strany PDF: 6

Výrobce požaduje posouzení průtoku rekuperační jednotky vůči průtoku zvlhčovače. NL text uvádí, že HEPH zvládne 600 m³/h, ale s tlakovou ztrátou >70 Pa; nad 450 m³/h doporučuje HEPH600, jehož tlaková ztráta má být přibližně o 30 % nižší. Tyto údaje jsou podkladem výrobce k návrhu, nikoli zárukou výkonu konkrétní soustavy.

Skříň je z EPP (expandovaného polypropylenu), lehká, vodotěsná, vzduchotěsná a recyklovatelná. Má připojení Ø200 mm uvnitř / Ø250 mm vně. Horní a spodní část spojují zaklapávací spoje a dva upevňovací prstence. Dole jsou ventil, řídicí deska a transformátor zakryté EPP krytem s výstrahami.

V kazetě jsou matrice a řízený rozdělovač s omezovačem průtoku. Vzduch se zvlhčuje kontaktem s mokrým povrchem; přebytečná voda odtéká. PTC ohřívač dohřívá vzduch během zvlhčování při poklesu pod nastavenou teplotu.

HEPH má LegioSafe uvnitř kazety HEPCAH. Provedení xx600 má externí LegioSafe a kazetu HEPCAHHA. Externí filtr s držákem instalujte mezi kohout a zvlhčovač na stěnu nebo na polici a propojte přiloženou černou hadičkou.

Externí filtr a kazeta PLUS



LS23FIL = externí filtr s držákem a vodním připojením; HEPCAHHA = kazeta zvlhčovače 600 PLUS. U základního HEPH je LegioSafe v HEPCAH.

Originál výrobce: humidifier, strana PDF 6.

5. Řízení a čidla

Zdrojové strany PDF: 7

Standardně se používá bezdrátový HEDIS. Typy s W v kódu používají drátový ovladač a dodané vratné čidlo, které nahrazuje měření v ovladači a rozhoduje o spuštění. Typy ZC jsou nastaveny na externí signál 0-10 V DC. Ostatní možnosti jsou uvedeny v kapitole externího řízení a v samostatných návodech ovladačů.

Pokles vlhkosti pod požadavek z pokojového nebo vratného čidla HESHC80R aktivuje zvlhčování. Software řídí účinnost, spotřebu vody a energii. Přehřev podle NL části běží pouze při požadavku zvlhčování a teplotě za HomEvap pod SP01, výchozí 18 °C.

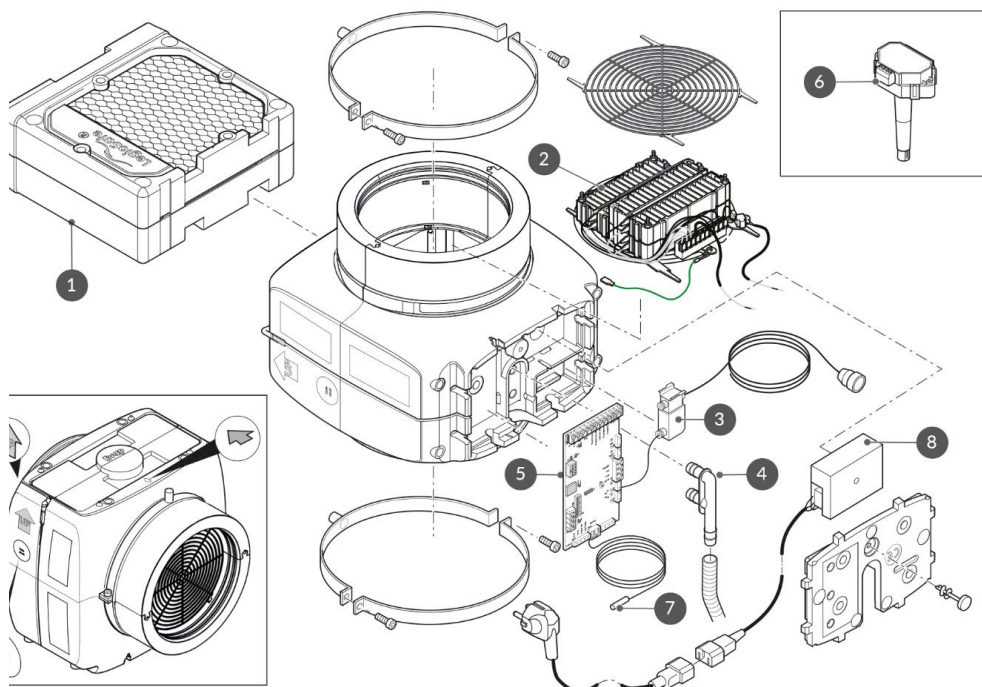
Program proplachu omezuje stojatou vodu v potrubí. Čidlo SHC80 měří teplotu a vlhkost za zvlhčovačem, omezuje nadměrné zvlhčení a řídí ohřívač. Podle výrobce tím při běžných návrhových podmínkách brání kondenzaci. Stavové LED jsou dole na jednotce a potřebná hlášení se přenášejí do ovladače.

6. Technické údaje a díly

Zdrojové strany PDF: 7, 8

Parametr	Hodnota
Rozměry D × Š × V	316 × 344 × 358 mm
Typy	HEPH, HEPHW, HEPH15, HEPHW15, HEPH600, HEPHW600, HEPHzc
Zvlhčovací kapacita	0-5 l/h podle průtoku a podmínek vzduchu
Elektrický příkon	Elektronika 3 VA; základní HEPH max. 800 VA; varianta 15 s ohříváčem 1 500 W
Maximální odběr vody	Maximální odběr podle návodu 5 l/h; běžný provoz přibližně 2,5 l/h
Přívod vody	¾ vnitřní závit, hadička 4 mm
Odtok	Hrdlo 16 mm; dodaná odtoková hadice podle provedení
Průtok / tlaková ztráta	HEPH: 450 m ³ /h při 45 Pa; HEPH600: 650 m ³ /h při 53 Pa (údaje návodu V2603)
Potrubní připojení	Ø200 mm vnitřní, Ø250 mm vnější

Rozložený pohled na HEPH / HEPH15



Omschrijving	Artikelcode
1. Cassette	HEPCAH (HEPH, HEPHW, HEPH15, HEPHW15) HEPCAHHA (HEPH600, HEPHW600)
2. Heater	HEPTC20S

1 kazeta; 2 ohřívač; 3 vodní ventil; 4 odtok; 5 řídicí deska; 6 potrubní čidlo; 8 napájení.

Originál výrobce: humidifier, strana PDF 8.

Pozice	Díl / kód
1	HEPCAH (HEPH/W/15/W15); HEPCAHHA (HEPH600/W600)
2	HEPTC20S; HEPTC20S-15 pro varianty 15
3	HEVDW12EA
4	HEPAFVOERS
5	HEMAINW
6	HESHC80
8	HEPLATEH

7. Dodávka a montáž

Zdrojové strany PDF: 9

Před otevřením zkontrolujte obal. Poškození nahlasejte podle výrobce písemně do 48 hodin od dodání. Zařízení připojte na vhodný přívod pitné vody podle místních instalačních pravidel.

- EPP jednotka se dvěma hrdly Ø200 mm a matricí; samostatně dodané kombinované čidlo SHC80.
- Kabel čidla: 1 m, čtyři vodiče a adaptér.
- Připojovací kabel 230 V: 0,5 m, C13; napájecí kabel 1,8 m, C14 / síťová vidlice.
- Odtoková hadice 16 mm, černá přívodní hadička 4 mm, adaptér se sítkem a $\frac{3}{4}$ vnitřním závitem.

1. Umístěte zvlhčovač do přívodu vzduchu co nejbližší rekuperační jednotce. Dodržte instalační odstupy podle návodu dodaného zařízení.

2. Ponechte prostor k otočení jednotky a výměně kazety bez demontáže. Obrázek NL uvádí nejméně 12 cm nad jednotkou.

3. Ponechte dostatek místa pro sejmutí krytu a údržbu jednotky.

4. Montujte mezi potrubí vodorovně ve všech směrech, případně použijte dodané držáky. NL uvádí odtok na výstupní straně vzduchu a výtokové hrdlo směrem k rekuperaci; polohu ověřte podle šipek a schématu dodaného zařízení.

5. Černou 4mm hadičku připojte adaptérem ke kohoutu $\frac{3}{4}$ s vnějším závitem a zpětným ventilem. Hadičku nevedte v kontaktu se vzduchovým potrubím, aby nepřenášela hluk.

6. Dodržte povolený tlak vody podle návodu a provedení dodaného zařízení.

7. Odtok 16 mm napojte bez přetlaku se spádem do odpadu. V hadici nesmí stát voda.

8. Při poruše hadičky nebo ventilu výrobce uvádí až 1 l/min; běžný NL text 2,5 l/h. Odpadní trubka pro vyústění hadice má mít nejméně 25 mm.

8. Čidlo a uvedení do provozu

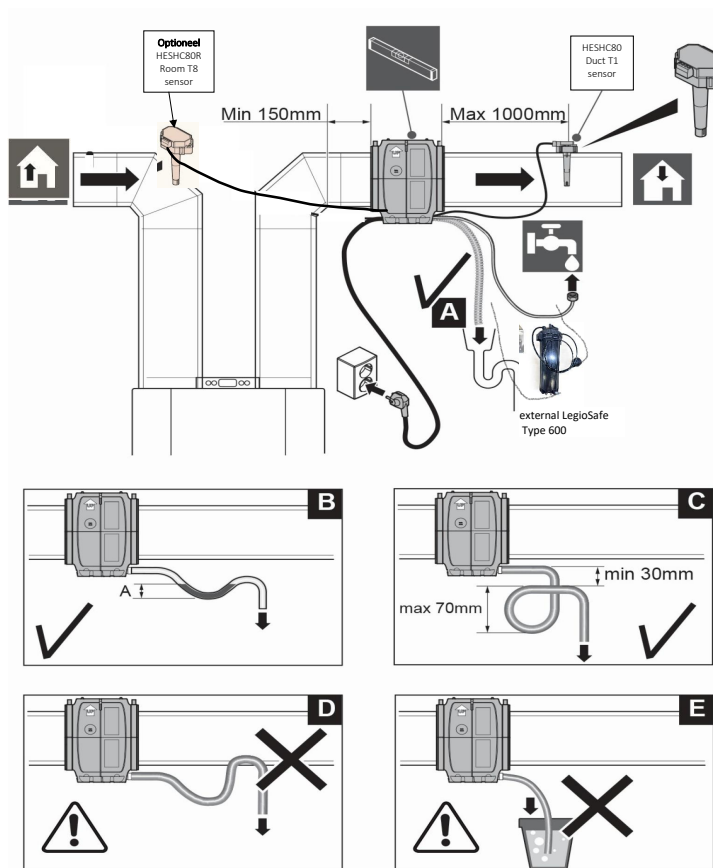
Zdrojové strany PDF: 10

SHC80 namontujte co nejbližší za zvlhčovač do přívodního potrubí a připojte dodaným kabelem. Čidlo musí volně zasahovat do proudu; šipka musí odpovídat směru vzduchu. Nesmí se poškodit, dostat ránu ani zvlhnout kapkami.

1. Otevřete kohout o čtvrt až půl otáčky a prověřte těsnost přívodu.
2. Připojte napájení. Zelená POWER LED svítí, červená LED během přibližně 3minutového testu svítí, na displeji je S OFF a oranžová LED bliká. Po testu červená zhasne, oranžová přestane blikat a S OFF zmizí. Pokud červená začne blikat, prověřte čidlo T1/HESH80.
3. Test otevře vodní ventil na 90 sekund a propláchne LegioSafe i matrici, poté krátce zapne ohřívač. Zkontrolujte volný odtok přebytečné vody. Cyklus zopakujte nejméně jednou odpojením a opětovným připojením napájení.
4. Po zhasnutí oranžové LED je jednotka připravena. Používáte-li HEDIS/HEDISW, postupujte podle příslušného návodu. Výchozí pokojový požadavek NL uvádí 45 % RH.
5. Po spuštění kontrolujte spoje a odtok; EN doplňuje další kontrolu po 1 hodině.

Umístění zvlhčovače a externího filtru

8. Schematische tekening posities Bevochtiger



10

Humidifier = zvlhčovač v přívodu za rekuperací; externí LegioSafe pro typ 600; HESHCB0 = potrubní T1; volitelný HESHCB0R = T8. Směr proudění a polohu odtoku zachovává originální schéma.

Originál výrobce: humidifier, strana PDF 11.

9. Externí řízení

Zdrojové strany PDF: 12

Modbus / BACnet - TB1

RS485 se připojuje na TB1. Při řízení sběrnicí není nutný samostatný ovladač. Aktivaci, adresu a registry nastavte podle dokumentace konkrétního firmware.

Externí požadavek 0-10 V DC - TB2

U modelů s příponou ZC je toto standardní způsob řízení. Zařízení v tomto programu pracuje pouze při přítomném externím signálu; čidlo T1 omezuje vlhkost/teplotu.

Elektronika podle návodu V2603	Signál	Společný vodič
před zářím 2023, verze <3.04	TB2-3	TB2-2
po září 2023, verze >3.06	TB2-2	TB2-1

Nastavení přepínačů a charakteristika signálu 0-10 V musí odpovídat konkrétní desce a jejímu schématu.

Externí hygrostat / termostat - TB7

Použijte bezpotenciálový spínací kontakt. Chlazení: svorky 1 + 2; zvlhčování: 1 + 4. U Stand Alone se podle zdroje používá také svorka 3 pro aktivaci ventilátoru. Čidlo T1 omezuje provoz výchozími hodnotami 78 % a 18 °C. DS1: 1 ON, 2 ON, 3 ON, 4 OFF.

Externí povolení provozu - TB3

Bezpotenciálový kontakt user enable povoluje/vypíná jednotku. Při povolení pracuje zařízení podle příslušného programu a ochrany T1. Povolovací smyčky a stavová hlášení se liší u AF3 a AF9/10; postupujte podle schématu dané desky.

Vratné čidlo T8 - TB9

Samostatný podklad uvádí připojení vratného vlhkostního/teplotního čidla na TB9 před rekuperační jednotkou. Při řízení tímto čidlem rozhodují hodnoty T8, nikoli hodnoty přímo na displeji pokojového ovladače. V technickém menu jsou dostupné TS08 a RH02. Je vhodné, když není spolehlivé RF spojení nebo není žádoucí pokojový ovladač. U drátové verze se řiďte jejím schématem; označení konektorů se liší.

Venkovní čidlo T3 - TB12

Namontujte T3 do venkovního přívodního potrubí před rekuperací. DS1: 1 ON, 2 ON, 3 ON, 4 ON. Při teplotě pod 12 °C se může aktivovat zvlhčování a bez pokojového ovladače se snaží dosáhnout výchozího limitu T1 78 %. Je-li ovladač připojen, skutečný provoz závisí také na pokojovém požadavku. Při dosažení limitu se zařízení vypne až do poklesu vlhkosti.

10. Elektrická schémata

Zdrojové strany PDF: 13, 14, 15

Zásahy do elektroinstalace provádí oprávněná osoba. Před otevřením vždy odpojte síťové napájení.

Identifikátory konektorů, čísel svorek, polarit a barev ve schématech zachovávejte podle originálu; nezaměňujte různé generace.

AF3 před zářím 2023: NL uvádí párování pouze s bezdrátovým HEDIS verze 1.01-1.04. AF9/10 po září 2023: NL uvádí software >3.06, dvě relé a odlišné rozložení desky; podporuje dva RF protokoly. Podle návodu HEDIS existují další podmínky párování - viz samostatný CZ návod.

AF3 - jednotky před zářím 2023

10. Bedradingsschema's

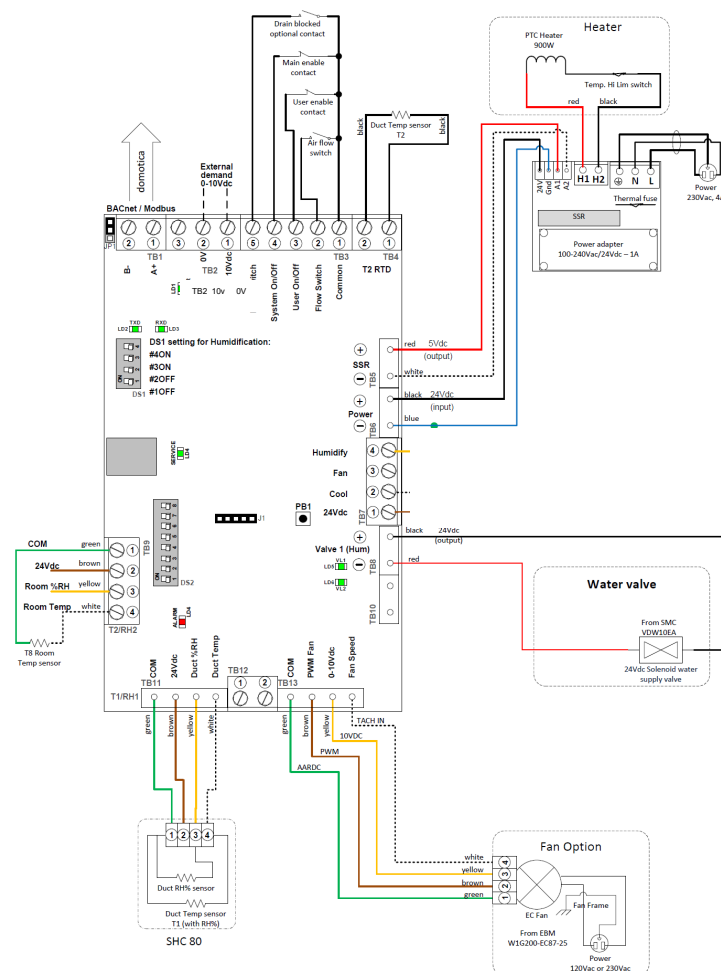
10.1 Unit AF3 voor September 2023

Deze printplaat kan alleen gekoppeld worden aan een draadloze HEDIS met versie 1.01 - 1.04

homEvap

Wiring diagram – Humidification

Rev. 181104



12

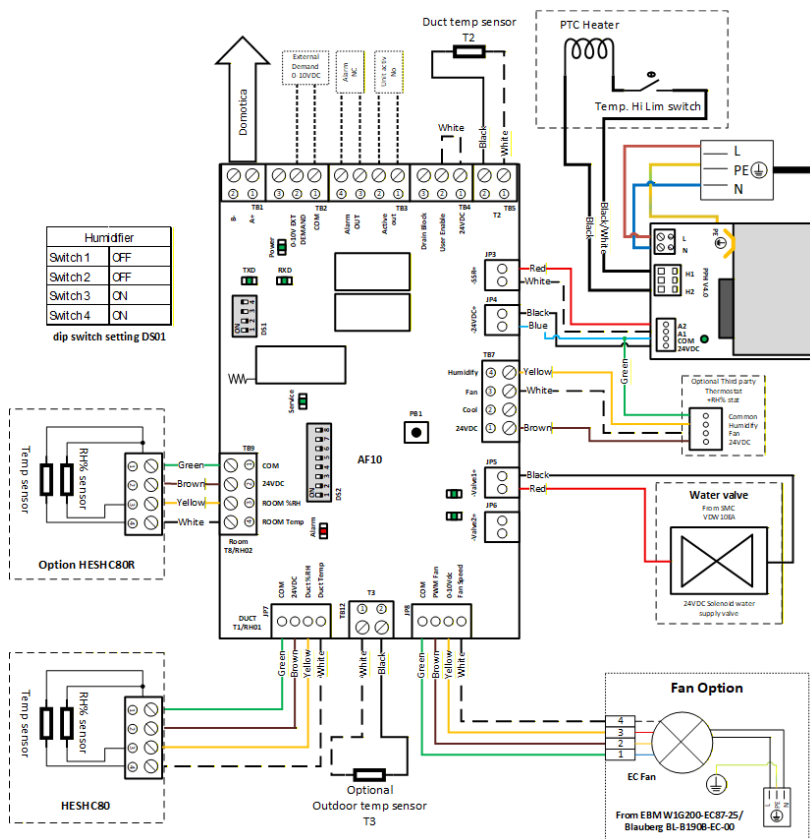
Humidify = zvlhčování; Cool = chlazení; Fan = ventilátor; DUCT = potrubí; Room = místnost / vratné čidlo T8; Duct Temp = teplota v potrubí; Duct %RH = relativní vlhkost v potrubí; User Enable = externí povolení provozu; External Demand = externí požadavek; Water valve = vodní ventil; Drain Block = blokáce odtoku; Alarm OUT = výstup alarmu; Active out = výstup provozu; Power = napájení; Service = servis; COM = společný vodič; A+/B- = sběrnice; PE = ochranný vodič. Barvy: Black černá, White bílá, Red červená, Yellow žlutá, Brown hnědá, Green zelená, Blue modrá. Označení svorek a polarita jsou ponechány podle originálu.

Originál výrobce: humidifier, strana PDF 13.

AF9/10 - jednotky po září 2023

10.2 Bedradingsschema voor Homevap na September 2023 (hemainw-af910)

Dit schema is van toepassing op alle units geleverd met software versie > 3.06, herkenbaar aan de 2 stuks relais op print en andere indeling bovenzijde van printplaat. Deze printplaat is uitgerust met 2 bandbreedte versies, zodat alle versies van de draadloze bedieningspanelen gekoppeld kunnen worden.



13

Humidify = zvlhčování; Cool = chlazení; Fan = ventilátor; DUCT = potrubí; Room = místnost / vratné čidlo T8; Duct Temp = teplota v potrubí; Duct %RH = relativní vlhkost v potrubí; User Enable = externí povolení provozu; External Demand = externí požadavek; Water valve = vodní ventil; Drain Block = blokáce odtoku; Alarm OUT = výstup alarmu; Active out = výstup provozu; Power = napájení; Service = servis; COM = společný vodič; A+/B- = sběrnice; PE = ochranný vodič. Barvy: Black černá, White bílá, Red červená, Yellow žlutá, Brown hnědá, Green zelená, Blue modrá. Označení svorek a polarita jsou ponechány podle originálu.

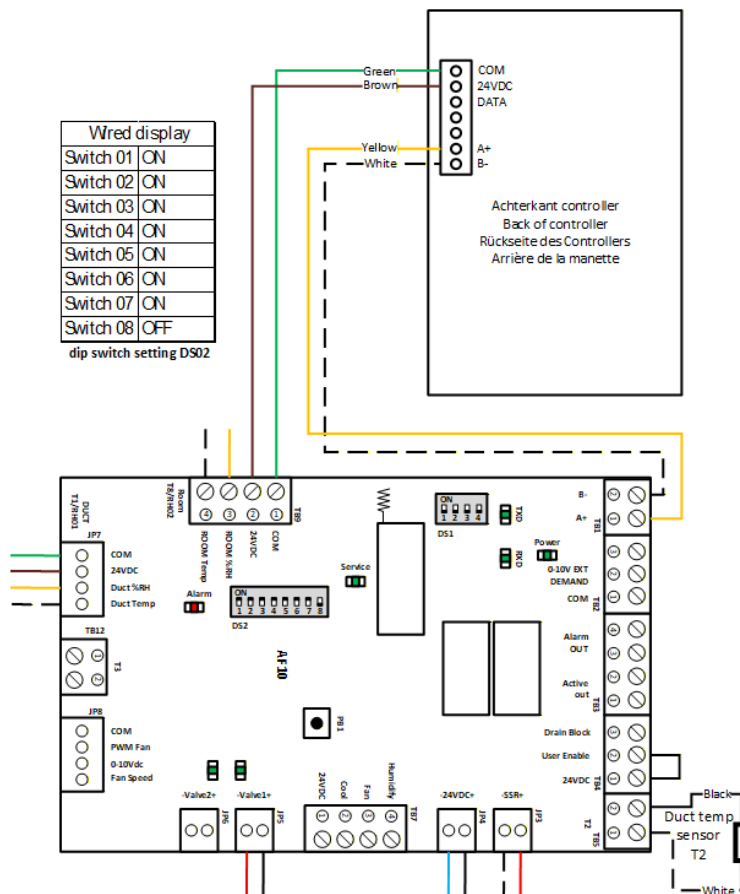
Originál výrobce: humidifier, strana PDF 14.

AF9/10 lze podle výrobce dodatečně vybavit drátovým HEDISW; ovladač je nutné objednat a zapojit podle odpovídajícího schématu.

Drátové ovládání HEDISW

10.3 Bedradingschema bevochtiger met bedraad bedieningspaneel

De Hoofdprintplaat AF9/10 kan ook achteraf uitgerust worden met een bedraad bedieningspaneel i.p.v. een draadloze RF versie.



14

Humidify = zvlhčování; Cool = chlazení; Fan = ventilátor; DUCT = potrubí; Room = místnost / vratné čidlo T8; Duct Temp = teplota v potrubí; Duct %RH = relativní vlhkost v potrubí; User Enable = externí povolení provozu; External Demand = externí požadavek; Water valve = vodní ventil; Drain Block = blokáce odtoku; Alarm OUT = výstup alarmu; Active out = výstup provozu; Power = napájení; Service = servis; COM = společný vodič; A+/B- = sběrnice; PE = ochranný vodič. Barvy: Black černá, White bílá, Red červená, Yellow žlutá, Brown hnědá, Green zelená, Blue modrá. Označení svorek a polarita jsou ponechány podle originálu.

Originál výrobce: humidifier, strana PDF 15.

11. Stavby a alarmy

Zdrojové strany PDF: 16

Bez ovladače lze alarmy odečíst z počtu bliknutí LED na spodní straně zařízení. S ovladačem se zobrazí také text. Nejprve odstraňte příčinu; reset sám závadu neopraví. Tabulka zachovává alarmy výrobce a rozlišuje současná stavová hlášení podle návodu HEDIS 20. 3. 2026.

LED	Displej	Příčina	Postup	Reset
bez alarmu	OFF	Zařízení vypnuté	Zvolte dostupný program pomocí MODE/Menu; u tabulek bez této akce není zásah vyžadován.	-
svítí	S OFF	Probíhá test po zapnutí (AF9/10)	Vyčkejte přibližně 3 minuty. Po skončení přestane blikat oranžová LED.	Automaticky
svítí	M OFF / U OFF	Přerušený povolovací kontakt	M OFF: starší main enable. U OFF: user enable / smyčka TB3 u AF9/10. Provéřte externí vypnutí a zapojení podle schématu konkrétní desky.	Po obnovení kontaktu
3 bliknutí	SENSUP	Přerušené spojení s SHC80	Zkontrolujte vodiče i pořadí barev. Je-li zelená LED čidla abnormálně rychlá, zdroj doporučuje výměnu čidla.	Automaticky
5 bliknutí	OUTDEF	Porucha venkovního čidla T3	Zkontrolujte vedení; opravte nebo vyměňte vadné čidlo.	Automaticky
7 bliknutí	RETDEF	Přerušené spojení s vratným SHC80	Zkontrolujte vedení a zelenou LED. Při vadném čidle jej vyměňte.	Automaticky
9 bliknutí	WATER	V potrubí se nezvyšuje relativní vlhkost	Ověřte otevřený přívod vody a skutečný požadavek. U zvlhčování All Season musí být režim zvlhčování povolen. Odborník prověří přívodní hadičku a funkci ventilu po opětovném zapnutí. Při nefunkčním ventilu jej vyměňte; při funkčním ventilu a suché matrici proveďte LegioSafe a kazetu.	Automaticky
11 bliknutí	NOAIR	Chybí proudění u chladiče	Zkontrolujte provoz větrací jednotky.	Automaticky
13 bliknutí	NOCOOL	Chladič nemá vodu / nechladí	Ověřte přívod vody a skutečný požadavek chlazení. Odborník prověří hadičku, ventil a navlhčení matrice; vadný ventil nebo ucpaný příslušný filtr/kazetu vyměňte.	Automaticky
15 bliknutí	HEATER	Chyba ohřevu	Zkontrolujte TS01 za zvlhčovačem: zdroj uvádí >8 °C. Při poruše požádejte montážníka o kontrolu a výměnu ohřívače.	Automaticky
17 bliknutí	AIRFLW	Chybí proudění u zvlhčovače	Zkontrolujte provoz větrací jednotky.	Automaticky
19 bliknutí	T2DEF	Vadné čidlo T2	Zkontrolujte a případně opravte vedení nebo vyměňte čidlo.	Automaticky

LED	Displej	Příčina	Postup	Reset
oranžová svítí	SERVICE	Je nutná kontrola kazety	Zkontrolujte kazetu, vyčistěte vnitřek a odtok; kazetu/matrici vyměňte podle stavu. Potom resetujte AL01 / RST v technickém menu.	AL01 / RST

12. Údržba

Zdrojové strany PDF: 17

Servisní potřebu signalizuje klíč na displeji nebo trvale svítící oranžová LED. Základní HEPH má vyjímatelnou kazetu HEPCAH s matricí HEMATB a filtrem LegioSafe. U 600 se liší matrice, kazeta a externí filtr. NL uvádí, že matrice se nečistí, ale vyměňuje. Filtr se prověřuje/vyměňuje, pokud po výměně matrice vlhkost měřená SHC80 za zvlhčovačem při požadavku nestoupá nad 50 %.

Servis kazety, matrice a filtru smí provádět pouze oprávněná osoba podle samostatného servisního návodu.

1. Vytáhněte síťovou vidlici ze zásuvky.
2. Uzavřete přívod vody.
3. Před údržbou nechte ohřívač nejméně 5 minut vychladnout.
4. Uvolněte odtokovou hadici tak, aby se mohla pohybovat při zpřístupnění horní strany.
5. Zajistěte dostatečnou vůli přívodní hadičky nebo ji odpojte od kohoutu.
6. Není-li prostor pro přímé vysunutí kazety, povolte boční šrouby držáků pomocí křížového šroubováku č. 2 nebo 3.
7. Povolte EPP šroub na spodní straně přibližně o 2,5 cm (pokyn NL).
8. Podle potřeby otočte zařízení o 90°. Počítejte se zbytkovou vodou, která může vytéci z boku.
9. Stiskněte kroužek kolenové rychlospojky a celé koleno stáhněte z černé hadičky. Kazeta se tím odpojí. Vytáhněte nebo vysuňte kazetu.
10. Vnitřek podle potřeby otřete měkkým hadříkem. Nepoužívejte čisticí prostředek.
11. Vyjměte novou správnou kazetu z obalu.
12. Zasuňte kazetu do jednotky.
13. Zatlačte černou hadičku nové kazety do kolenové spojky.
14. Otočte zařízení zpět do vodorovné polohy ve všech směrech.
15. Dotáhněte držáky.
16. Otevřete přívod vody a zkontrolujte těsnost.
17. Zapojte síťovou vidlici. Proběhne přibližně tříminutový test. Zkontrolujte odtok i spoje a odtok vody na konci cyklu; cyklus zopakujte.
18. Na ovladači otevřete technické menu a resetujte servisní alarm AL01 podle návodu ovladače.
19. Zařízení je připraveno k dalšímu provozu. Zdroj dovoluje použitou celou kazetu odložit do směsného odpadu.

13. Servisní díly

Zdrojové strany PDF: 18

Při objednávce uveďte kód dílu, název, model a výrobní číslo zařízení. Kódy nabídky EVORA nemusí být totožné s aktuálním typovým označením výrobce.

Díl	Kód dílu
Kazeta základního zvlhčovače	HEPCAH
Kazeta pro HEPH xx600	HEPCAHHA
Odpařovací matrice základního provedení	HEMATB
Matrice HEPH(15)600	HEMATBHA
Kompletní externí LegioSafe	LS23FILEXT
Vložka LegioSafe	Filtrační vložka podle označení původního LegioSafe
Ohřívač uvedený jako 900 W	HEPTC20S; vyberte podle osazeného ohřívače
Ohřívač 1 500 W pro varianty 15	HEPTC20S-15
Vodní ventil	HEVDW12EA
Odtok	Odtoková hadice podle původního dílu
Hlavní řídicí deska	HEMAINW
Napájecí deska 230/24 V DC SSR	HEPLATEH

Zdroje a rozsah vydání

Překlad a grafická úprava: EVORA Trade s.r.o., 12. 10. 2026. Text, tabulky a popisy v tomto vydání navazují na níže uvedené zdroje. Původní popisky v technických obrázcích zůstávají zachovány; překlad je uveden u obrázku.

Originaly-vyrobce/2603-HomEvap-Bevochtiger-alle-HEPH-NL.EN-DE-FR-.pdf

[Originální dokument výrobce \(PDF\)](#)

Podklad dokumentace výrobce.

[Aktuální stránka Downloads výrobce](#)